



Dino

10
JUN 03FUTURAMA
COMICS

1 von 2

FUTURAMA SIMPSONS™

DIE UNHEIMLICH GEHEIME CROSSOVER-KRISE

D: € 2,30

A: € 2,60

CH: sfr 4,50

NL, B, L: € 2,75

I, E, P (cont): € 3,20

GR: € 3,70

E 56855

TM

© 2003 Bongo Entertainment, Inc. The Simpsons® & Futurama® and TM Twentieth Century Fox Film Corporation. All Rights Reserved.

MATT
GROENING
Marion
Karl

10



4 195685 1502300

GUTE NEUIGKEITEN, IHR LIEBEN!

Das sehnüchtest erwartete Crossover-Großereignis dieses Jahrtausends ist endlich da!

Seit der Premiere von „Futurama“ im März 1999 stellten Fans die unvermeidliche Frage: „Wann wird es ein ‘Simpsons/Futurama’-Crossover geben?“. Die Anhänger der beiden Serien meinten, eine Kombination von Matt Groenings TV-Schöpfungen sei doch eigentlich etwas Selbstverständliches.

Da ich selbst ein Fan bin, teilte ich diese Ansicht. Es ist immer ein Vergnügen, zwei Dinge, die man liebt, zu verbinden, um zu sehen, was dann passiert! Ich weiß noch, wie aufregend ich es fand, als ich zum ersten Mal die Worte „DC und Marvel präsentieren den Kampf des Jahrhunderts - Superman gegen denstaunlichen Spider-Man!“ auf einem dicken, überformatigen Comic-Heft prangen sah! Ich konnte es gar nicht erwarten, mit dem Heft nach Hause zu kommen, um zwei meiner Lieblingshelden gemeinsam in einem Abenteuer zu erleben.

Genauso aufregend war für mich die Vorstellung eines „Futurama/Simpsons“-Crossovers, aber ich nahm an, dass es dazu nie kommen würde, und zwar aus folgendem Grund: „Futurama“ stellt im Grunde unser Universum dar, nur eben 1000 Jahre in der Zukunft. „Die Simpsons“ hingegen existieren in diesem Universum als fiktive Fernseh- und Comic-Serie. Wie also sollten in einer Geschichte fiktive Figuren mit „realen“ interagieren? Das schien einfach nicht machbar! Die Dimensionspolizei hätte uns schneller in den Kerker geworfen als wir „Friss meine glänzenden Metall-Shorts!“ sagen können.

Aber der Simpsons-Comic-Autor und Futurama-Fan Ian Boothby beschloss, dass es einen Weg geben müsse, eine solche Geschichte auf die Beine zu stellen. Und so verbarrikadierte er sich in seinem Büro und weigerte sich herauszukommen, bis er das Problem gelöst hatte. Zu unser aller Glück fiel Ian ein wirklich cleverer Plot ein, in dem... na ja, ich will euch den Spaß ja nicht verderben. Wenn ihr erlaubt, präsentiere ich euch nun voller Stolz...

FUTURAMA SIMPSONS™ DIE UNHEIMLICH GEHEIME CROSSOVER-KRISE

Kapitel 1: „WAS MAN IM HIRN HAT...!“

FEINHUMORIG VERFASST VON
IAN BOOTHBY

DRAMATISCH GEZEICHNET VON
JAMES LLOYD

MAKELLOS GETUSCHT VON
STEVE STEERE, JR.

SORGFÄLTIG KOLORIERT VON
RICK REESE & ART VILLANUEVA

MIT STOLZ BEZAHLT VON
MATT GROENING

Und jetzt rein ins Vergnügen und seid in zwei Monaten auf jeden Fall wieder dabei, wenn in FUTURAMA #11 das zweite Crossover-Kapitel aufgeschlagen wird!

Mit besten Grüßen, Euer

Bill Morrison

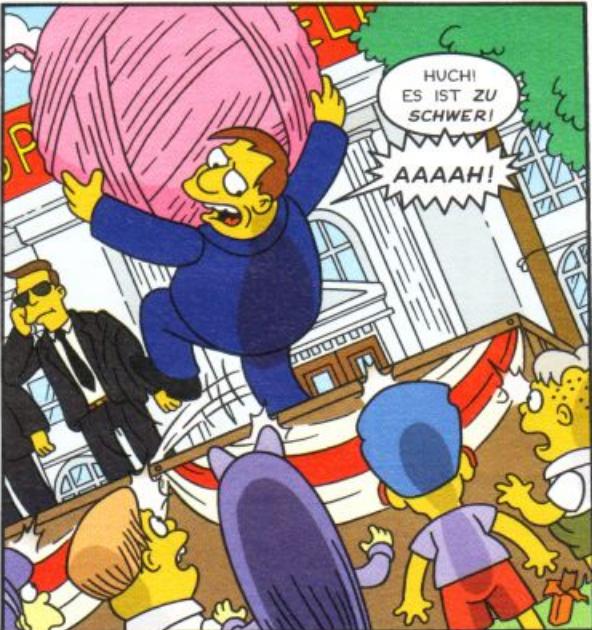
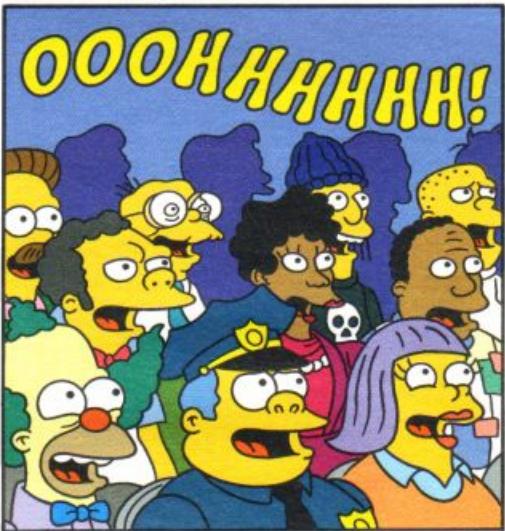


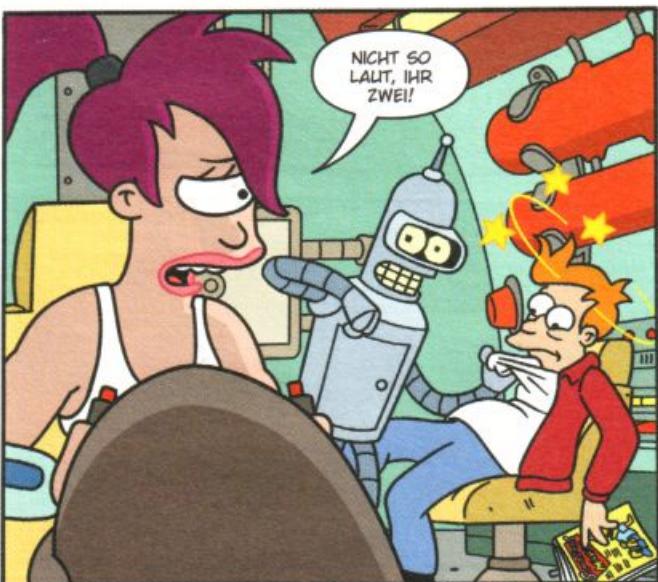
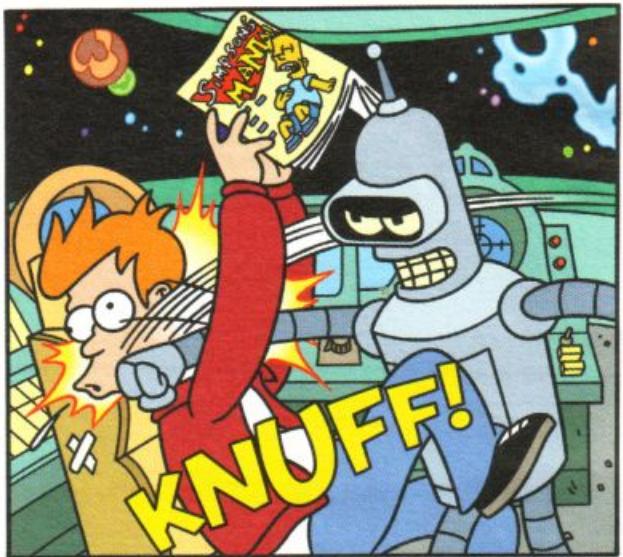
ÜBERSETZUNG TIMOTHY STAHL

REDAKTION MATTHIAS WIELAND

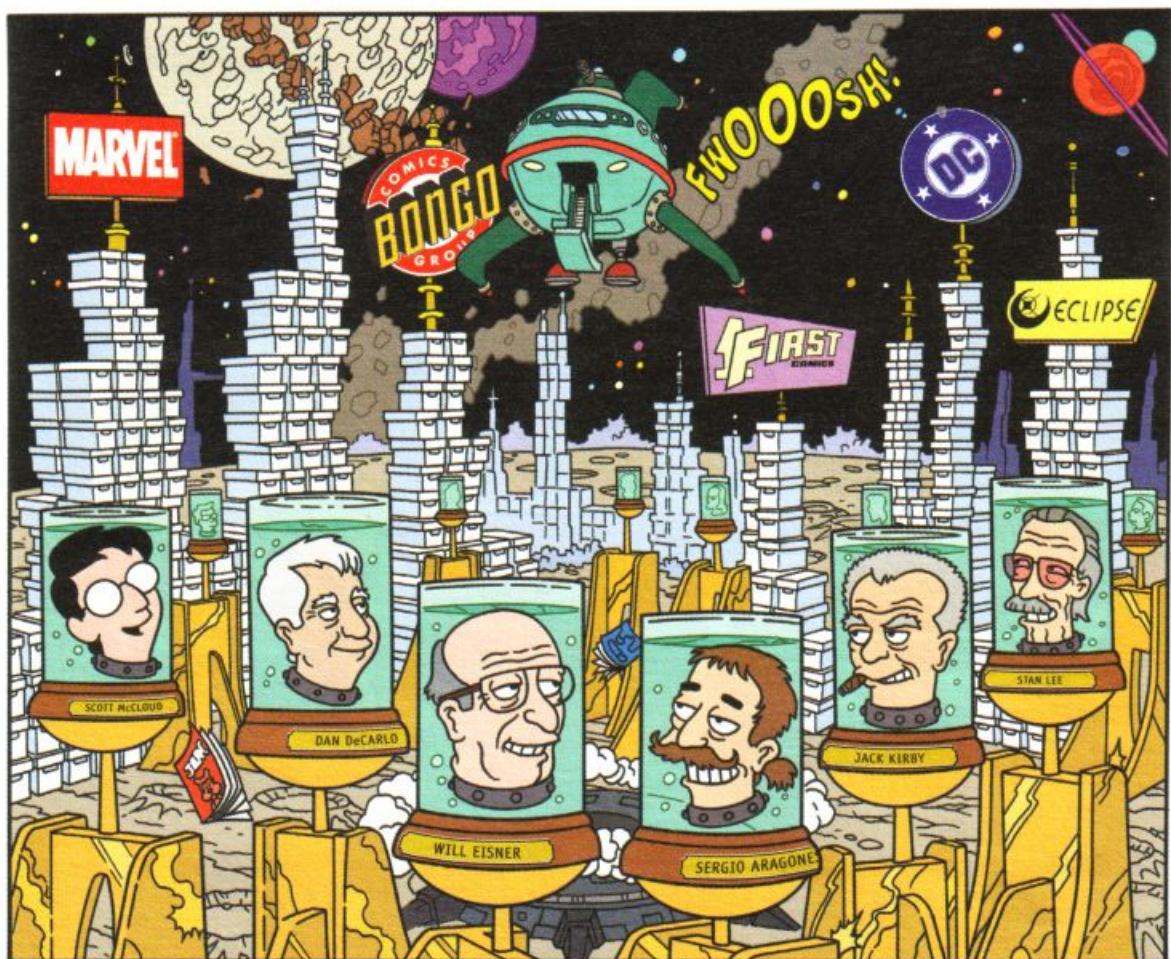
VERANTW. REDAKTEUR STEFFEN VOLKMER

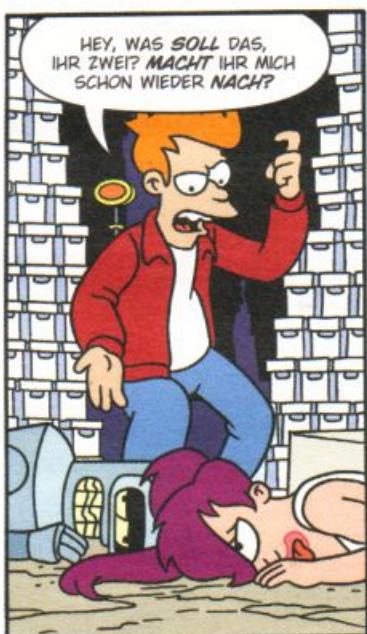
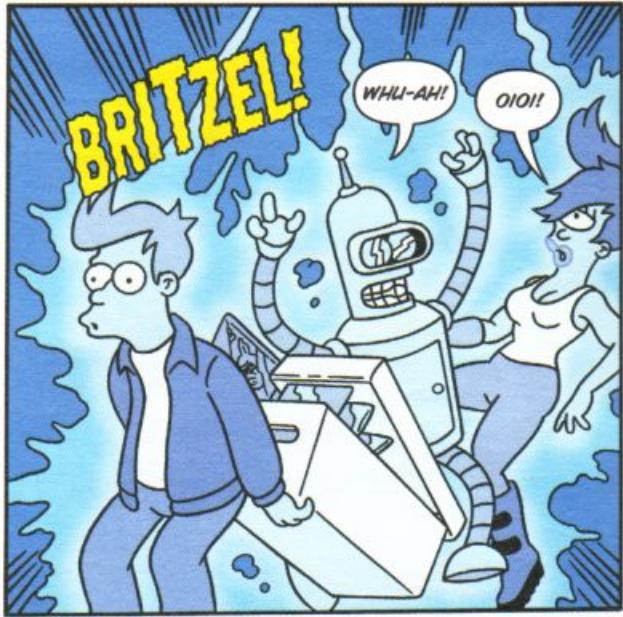
IMPRESSUM: Die deutsche Ausgabe von FUTURAMA COMICS wird zweimonatlich von der Panini Verlags GmbH herausgegeben, Rotabilstr. 87, 70178 Stuttgart, Verlagsleiter: Max Müller, Verantw. Redakteur: Steffen Volkmer, Redakteur: Matthias Wieland, Übersetzer: Timothy Stahl, Marketing Managerin: Claudia Scheer, Produkt Managerin: Renate Rommel, Produktion: Sylvie Türk, Grafik/Lettering: Amigo Grafik, Asperg, PR/Presse: Steffen Volkmer, Anzeigenseitung: Petrus Sonnenfröhlich, Fax: 0711-94768-834 | (Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 11 vom 01.01.2003), Druck: Südwestdruck, Stuttgart, Vertriebspartner: ams Vertriebs GmbH, Hamburg; Fax: 040/347 23549, Abo-Services: Futurama Abo-Service, Postfach 290, 77649 Offenburg, e-mail: abo@futurama-de.de, Tel.: 0780/501-1101, Nachdruck, Vervielfältigung nur schriftlich, teilweise oder auszugsweise, mit Genehmigung des Herausgebers und Bezeichnung als aus dem FUTURAMA COMICS-Buch, Genehmigung und Rechteverlagerung ausgeschlossen (falls nicht anders angegeben). Published under license from Bongo Entertainment, Inc. Reprinted FUTURAMA COMICS #810, Somewhere Over The Brain-Bowl! © 2002 Bongo Entertainment, Inc. THE SIMPSONS™ and Futurama © & TM Twentieth Century Fox Film Corporation. All Rights Reserved. Neither this comic book nor any portion of it may be used or reproduced for any purpose whatsoever without the express written permission of Bongo Entertainment, Inc. www.dinocomics.de

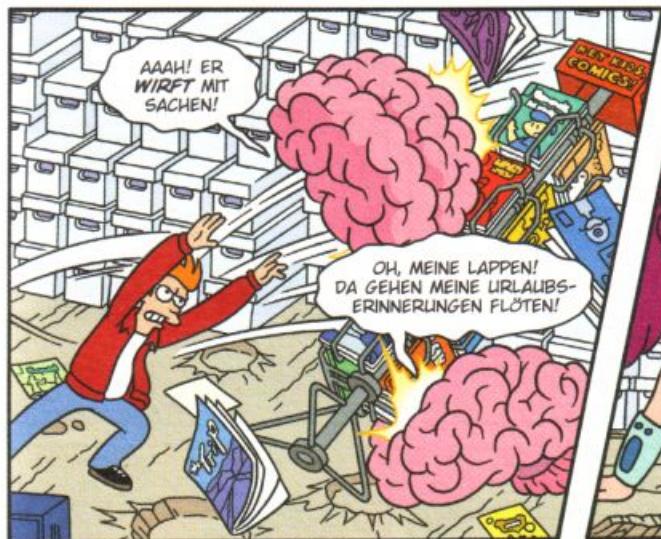












DIE BELEIDIGUNG, MANN AUS FRY GEMACHT HAT !



CHARLES THESAURUS
MACHT SIE MACHO,
MÄNNLICH, MASKULIN,
ATHLETISCH...

SCHICKEN SIE NUR 10 DOLLAR UND
EINE MUSKELGEWEBEPROBE AN:

CHARLES THESAURUS,
c/o Muscle Beach Marketing,
786 Speedo Blvd.,
Steroid, New Mexico 01234

